



Service Bulletin Surface and Marine Transport

Transportation Division

Bulletin de service Transport terrestre et maritime

Division des transports

Price: Canada: \$11.00 per issue, \$80.00 annually.
 United States: US \$14.00 per issue, US \$96.00 annually.
 Other Countries: US \$16.00 per issue, US \$112.00 annually.
 To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1-800-267-6677.

MAR 30 1995

STATISTICS
CANADALIBRARY
BIBLIOTHÈQUE

Vol. 11 No 2

Highlight :

Canadian ports were busier in the first nine months of 1994.

Canadian ports were more active in the first nine months of 1994 than in 1993. From January to September 1994, they handled 248.0 million tonnes of cargo, up 5.5 % over the same period a year earlier. (see: **Domestic and International Shipping Statistics, January to September, 1994** p.2).

Estimated revenues of small for-hire carriers decreased in 1992, while owner operators' earnings increased.

Small for-hire carriers of freight (those earning between \$25 thousand and \$1 million) generated an estimated operating revenue of \$1.5 billion in 1992, a decrease of less than 2% from 1991.

Owner operators earned an estimated \$4.5 billion in operating revenues in 1992, an increase of 6% from 1991. An owner operator earned an average \$114 thousand in 1992. (see: **Motor Carriers of Freight: Small For-Hire Carriers and Owner Operators, 1992** p.8)

Railway carloadings tonnages increased 10.9% in 1994. (see p.14)

Prix: Canada: 11,00 \$ l'exemplaire, 80 \$ par année
 États-Unis: 14,00 \$ US l'exemplaire, 96 \$ US par année
 Autres pays: 16,00 \$ US l'exemplaire, 112 \$ US par année
 Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-267-6677.

Vol. 11 N° 2

Faits saillants :

Les ports canadiens étaient plus occupés au cours des neuf premiers mois de 1994.

Les ports canadiens furent plus occupés au cours des neuf premiers mois de 1994 par rapport à 1993. De janvier à septembre 1994, ils ont manutentionné 248,0 millions de tonnes de fret, soit 5,5 % de plus qu'à la même période un an plus tôt. (voir: **Statistiques sur le transport maritime intérieur et international, janvier à septembre 1994** p.2).

Les recettes estimatives des petits transporteurs pour compte d'autrui ont baissé en 1992, alors que les revenus des chauffeurs contractants étaient en hausse.

Les petits transporteurs de marchandises pour compte d'autrui (qui génèrent des recettes variant entre \$25,000 et \$1 million) ont tiré des recettes d'exploitation estimées à 1,5 milliards de dollars en 1992, une baisse de 2 % par rapport à 1991.

Les chauffeurs contractants ont rapporté des recettes d'exploitation estimatives de \$4,5 milliards en 1992, en hausse de 6 % par rapport à 1991. Le chauffeur contractant gagne environ \$114,000. (voir : **Transporteurs routiers de marchandises : petits transporteurs pour compte d'autrui et chauffeurs contractants, 1992** p.8)

Le tonnage des chargement ferroviaires a augmenté de 10,9 % en 1994 (voir p. 14)

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. Minister of Industry, Science and Technology, 1995. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1995. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagaser dans un système de recouvrement sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



Statistics Canada Statistique Canada

Canada

Domestic and International Shipping Statistics, January to September, 1994

Canadian ports handled 248.0 million tonnes of cargo during the first three quarters of 1994, an increase of 5.5% compared to the same period in 1993. Of this quantity, 71.9 million tonnes were for domestic shipping (down 1.9 %) and the remaining 176.1 million tonnes were for international shipments (up 8.9%).

Of the international shipments handled in the first three quarters of 1994, 121.6 million tonnes (69%) were cargo loaded, a gain of 10.9% compared to the previous year. In particular, loadings in the third quarter were 17.3% higher in 1994 than in 1993. Due to a weak second quarter, cargo unloaded rose a more modest 4.6% to 54.5 million tonnes.

Statistiques sur le transport maritime intérieur et international, janvier à septembre, 1994

Au cours des trois premiers trimestres de 1994, les ports canadiens ont manutentionné 248,0 millions de tonnes de fret, soit 5,5 % de plus qu'à la même période en 1993. De ce nombre, 71,9 millions de tonnes provenaient du transport maritime intérieur (baisse de 1,9 %) et les 176,1 millions de tonnes restants, de l'activité internationale (hausse de 8,9 %).

De tout le tonnage internationale manutentionné au cours des trois premiers trimestres de 1994, les chargements totalisaient 121,6 millions de tonnes (69 %), soit une hausse de 10,9 % par rapport à l'année précédente. En particulier, les chargements du troisième trimestre de 1994 étaient supérieurs de 17,3 % à ceux de 1993. En raison de la faiblesse du deuxième trimestre, les déchargements ont affiché une augmentation plus modeste de 4,6 % pour s'établir à 54,5 millions de tonnes.

Table 1: Summary of International and Domestic Shipping Statistics, 1992 to 1994

Tableau 1: Statistiques sommaires sur le transport maritime international et intérieur, 1992 à 1994

Sector - Secteur	January to September Janvier à septembre				
	1992 '000 000 t	1993 '000 000 t	1994 '000 000 t	93/92 %	94/93 %
Quarter I - Trimestre I					
International	44.0	39.9	42.1	-9.4	5.4
- Unloaded - Déchargé	9.9	11.3	12.3	14.0	9.1
- Loaded - Chargé	34.1	28.6	29.7	-16.2	4.0
Domestic - Intérieur	10.7	10.1	11.6	-6.2	15.0
Sub-total - Sous-total	54.7	49.9	53.6	-8.8	7.4
Quarter II - Trimestre II					
International	61.9	61.6	65.2	-0.5	5.9
- Unloaded - Déchargé	20.0	20.2	19.9	1.0	-1.6
- Loaded - Chargé	41.9	41.4	45.4	-1.2	9.6
Domestic - Intérieur	31.7	27.9	27.7	-11.8	-1.0
Sub-total - Sous-total	93.6	89.5	92.9	-4.3	3.8
Quarter III - Trimestre III					
International	58.9	60.2	68.8	2.3	14.2
- Unloaded - Déchargé	19.2	20.6	22.3	7.6	8.2
- Loaded - Chargé	39.7	39.6	46.4	-0.2	17.3
Domestic - Intérieur	34.2	35.3	32.7	3.2	-7.4
Sub-total - Sous-total	93.1	95.5	101.5	2.6	6.2
January to September Janvier à septembre					
International	164.8	161.7	176.1	-1.9	8.9
- Unloaded - Déchargé	49.1	52.1	54.5	6.2	4.6
- Loaded - Chargé	115.7	109.6	121.6	-5.3	10.9
Domestic - Intérieur	76.6	73.3	71.9	-4.3	-1.9
Sub-total - Sous-total	241.4	235.0	248.0	-2.7	5.5

The handling of domestic cargo continued to decline in 1994, falling to 71.9 million tonnes for the first three quarters. This was 1.9% lower than for the same period of 1993 and 6.1% lower than in 1992. Most of the weakness in 1994 occurred in the third quarter (down 7.4%).

Total cargo handled at Vancouver rose 6.5% to 47.7 million tonnes in the first three quarters of 1994, 19.2% of all cargo handled in Canada. Other leading ports showed similar or stronger gains. In particular, Montréal/Contrecoeur and Québec/Lévis had strong growth in both the domestic and international sectors and handled 25.2% and 30.0% more cargo. Some of the lesser ports, however, showed declines, particularly for domestic cargo.

Dans le secteur intérieur, le volume de fret manutentionné a poursuivi son déclin en 1994, s'établissant à 71,9 millions de tonnes pour les trois premiers trimestres. Il s'agit là d'une baisse de 1,9 % par rapport à la période correspondante de 1993 et de 6,1 % par rapport à 1992. La majeure partie de la faiblesse enregistrée en 1994 est survenue au troisième trimestre (fléchissement de 7,4 %).

Le fret total manutentionné à Vancouver a augmenté de 6,5 % pour s'établir à 47,7 millions de tonnes au cours des trois premiers trimestres de 1994, cette proportion représentant 19,2 % de l'ensemble du fret manutentionné au Canada. Des gains similaires ou plus importants ont été enregistrés dans d'autres ports principaux. En particulier, les ports de Montréal/Contrecoeur et de Québec/Lévis ont enregistré des augmentations respectives de 25,2 % et de 30,0 % du fret manutentionné, la croissance ayant été forte tant dans le secteur intérieur qu'international. Toutefois, on a constaté dans d'autres ports des diminutions, en particulier en ce qui a trait au fret intérieur.

Table 2: Cargo Handled at Canada's Top 20 Ports: Domestic and International Shipping
Tableau 2: Fret manutentionné aux 20 principaux ports canadiens: transport maritime intérieur et international

Port	Domestic - Intérieur			International			Total		
	January to September Janvier à septembre			January to September Janvier à septembre			January to September Janvier à septembre		
	1993 '000 t	1994 '000 t	94/93 %	1993 '000 t	1994 '000 t	94/93 %	1993 '000 t	1994 '000 t	% share % part
Vancouver	1 987	1 686	-15.2	42 790	46 020	7.5	44 777	47 706	19.2
Saint John	1 463	1 288	-11.9	13 502	14 645	8.5	14 965	15 933	6.4
Sept-Îles/Pte-Noire	2 842	3 116	9.6	11 763	12 561	6.8	14 606	15 677	6.3
Port-Cartier	2 612	2 562	-1.9	10 130	12 274	21.2	12 743	14 836	6.0
Montréal/Contrecoeur	3 453	4 550	31.8	7 596	9 279	22.2	11 049	13 829	5.6
Québec/Lévis	2 330	3 406	46.1	6 642	8 259	24.4	8 972	11 665	4.7
Halifax	1 974	2 080	5.4	8 685	8 749	0.7	10 659	10 829	4.4
Prince Rupert	102	77	-24.4	8 465	9 926	17.3	8 567	10 003	4.0
Hamilton	4 219	4 022	-4.7	4 045	4 318	6.7	8 264	8 340	3.4
Thunder Bay	5 592	5 178	-7.4	1 631	2 989	83.3	7 223	8 168	3.3
Nanticoke	1 992	1 456	-26.9	3 109	3 103	-0.2	5 101	4 559	1.8
New Westminster	2 822	2 410	-14.6	2 266	1 912	-15.6	5 087	4 322	1.7
Howe Sound	4 745	3 971	-16.3	21	16	-22.9	4 765	3 987	1.6
Port Hawkesbury	101	72	-28.3	1 987	3 745	88.5	2 088	3 818	1.5
Sault Ste. Marie	392	549	40.1	2 731	2 857	4.6	3 123	3 406	1.4
Vancouver Island, East	3 754	3 328	-11.3	0	0		3 754	3 328	1.3
Baie-Comeau	1 363	1 356	-0.5	2 937	1 855	-36.8	4 300	3 212	1.3
Sorel	1 689	1 885	11.6	1 076	1 178	9.5	2 766	3 063	1.2
Port-Alfred	116	32	-72.8	2 599	2 759	6.2	2 715	2 791	1.1
North Arm Fraser River	2 716	2 611	-3.9	54	57	5.7	2 770	2 668	1.1
Sub-total - Sous-total	46 265	45 636	-1.4	132 029	146 503	11.0	178 295	192 139	77.5
Other ports - Autres ports	27 074	26 306	-2.8	29 656	29 553	-0.3	56 729	55 859	22.5
Grand total	73 339	71 942	-1.9	161 685	176 056	8.9	235 024	247 998	100.0

Table 2. Cargo handled by commodity and quarter: International and Domestic Shipping

	1st quarter 1er trimestre			2nd quarter 2ième trimestre		
	1993 '000 t	1994 '000 t	94/93 %	1993 '000 t	1994 '000 t	94/93 %
International sector - unloaded						
Crude petroleum	5274	6561	24.4	4633	4871	5.1
Coal	24	153	531.3	3536	2875	-18.7
Aluminum ore and basic products	968	1066	10.1	1857	1782	-4.0
Iron ore	163	291	78.9	2079	1868	-10.1
Machinery/equip. & misc. cargo	869	817	-6.0	902	829	-8.2
Fuel oil	1425	746	-47.7	1085	788	-27.4
Iron, steel, and alloys	269	494	83.4	387	845	118.4
Limestone	0	0	27.6	906	930	2.6
Miscellaneous chemicals	368	285	-22.6	513	699	36.3
Gasoline	133	216	62.7	339	484	42.9
Other	1789	1678	-6.2	3936	3888	-1.2
Total unloaded, international sector	11284	12308	9.1	20173	19859	-1.6
International sector - loaded						
Coal	5592	6679	19.4	7769	7611	-2.0
Iron ore	3029	3872	27.8	6913	9929	43.6
Wheat	3629	2561	-29.4	6027	4574	-24.1
Potassium chloride	1303	1115	-14.4	1420	2379	67.6
Woodpulp	1287	1428	11.0	1365	1755	28.6
Gypsum	1095	1560	42.4	1532	1548	1.1
Fuel oil	1543	1525	-1.2	1622	1230	-24.2
Lumber and sawn timber	1418	1099	-22.5	1573	1542	-2.0
Miscellaneous chemicals	862	865	0.3	1010	1184	17.2
Fodder and feed (incl. soya beans)	310	796	156.7	471	1254	166.5
Other	8529	8244	-3.3	11713	12372	5.6
Total loaded, international sector	28598	29744	4.0	41414	45378	9.6
Domestic sector - handled						
Pulpwood	2573	3225	25.4	2508	4470	78.2
Wheat	0	0		3857	2953	-23.4
Fuel oil	1443	2096	45.2	2106	2403	14.1
Logs, bolts, and other wood	2746	2215	-19.3	3827	2473	-35.4
Iron ore	116	0	-100.0	4418	3015	-31.7
Other non-metallic mineral prod.	609	759	24.5	1569	1513	-3.6
Gasoline	1002	1267	26.4	1479	1616	9.3
Salt	34	38	12.0	1452	2020	39.2
Other ores & base metal products	121	95	-21.5	1648	1358	-17.6
Limestone	217	415	91.4	1147	1042	-9.2
Other	1206	1471	22.0	3932	4797	22.0
Total handled, domestic sector	10067	11581	15.0	27942	27661	-1.0

Tableau 2. Fret manutentionné par marchandise et trimestre: transport maritime international et intérieur

3rd quarter 3ième trimestre			year to date total cumulatif			
1993 '000 t	1994 '000 t	94/93 %	1993 '000 t	1994 '000 t	share %	94/93 %
5958	6045	1.5	15865	17476	32.1	10.2 Secteur international - déchargé
2864	3581	25.1	6424	6610	12.1	2.9 Houille
1812	1746	-3.6	4638	4595	8.4	-0.9 Minerai et produits d'aluminium
1915	2256	17.8	4157	4414	8.1	6.2 Minerai de fer
937	848	-9.5	2709	2494	4.6	-7.9 Machinerie/équip./cargaison divers
1071	921	-14.0	3581	2455	4.5	-31.5 Mazout
598	992	65.8	1255	2331	4.3	85.8 Fer, acier et alliage
840	857	2.1	1746	1787	3.3	2.4 Castines
456	603	32.1	1338	1587	2.9	18.6 Produits chimiques divers
484	740	52.9	956	1440	2.6	50.7 Essence
3696	3730	0.9	9422	9296	17.1	-1.3 Autres
20632	22319	8.2	52089	54486	100.0	4.6 Total déchargé, secteur international
Secteur international - chargé						
6296	8686	38.0	19657	22976	18.9	16.9 Houille
8928	8960	0.4	18870	22761	18.7	20.6 Minerai de fer
4835	6379	31.9	14490	13514	11.1	-6.7 Blé
884	1610	82.2	3606	5104	4.2	41.5 Chlorure de potassium (potasse)
1187	1797	51.4	3839	4981	4.1	29.7 Pâte de bois
1509	1574	4.4	4136	4682	3.9	13.2 Gypse
1587	1272	-19.9	4753	4026	3.3	-15.3 Mazout
1268	1321	4.2	4259	3962	3.3	-7.0 Bois de construction et sciage
1123	1556	38.5	2996	3605	3.0	20.3 Produits chimiques divers
372	981	164.0	1153	3032	2.5	163.1 Fourrage/alim. (incl fèves de soya)
11595	12311	6.2	31838	32927	27.1	3.4 Autres
39584	46448	17.3	109596	121570	100.0	10.9 Total chargé, secteur international
Secteur intérieur - manutentionné						
6819	3427	-49.7	11899	11122	15.5	-6.5 Bois à pâte
3628	4775	31.6	7485	7727	10.7	3.2 Blé
2648	2855	7.8	6198	7354	10.2	18.7 Mazout
3487	1912	-45.2	10060	6600	9.2	-34.4 Billes, billots et autres bois
4295	2951	-31.3	8829	5966	8.3	-32.4 Minerai de fer
2287	2417	5.7	4465	4689	6.5	5.0 Autres prod. minéraux non-métal.
1233	1781	44.4	3715	4664	6.5	25.6 Essence
2219	2126	-4.2	3704	4184	5.8	13.0 Sel
1764	2062	16.9	3533	3515	4.9	-0.5 Autres minéraux/prod. métalliques
1306	2022	54.9	2669	3479	4.8	30.3 Castines
5644	6372	12.9	10782	12641	17.6	17.2 Autres
35330	32700	-7.4	73339	71942	100.0	-1.9 Total manutentionné, secteur intérieur

In terms of tonnage, nearly one-third (32%) of the goods unloaded from foreign ports was crude petroleum with 17.5 million tonnes unloaded in the first three quarters of 1994 (up 10.2%). Unloadings of coal, 12.1% of the total, were down in the second quarter and up in the third quarter for a total of 6.6 million tonnes (up 2.9%). Iron ores followed a similar pattern for a total of 4.4 million tonnes (up 6.2%). Fuel oil unloadings from foreign ports were down 31% over last year.

Coal and iron ores, which together represented 37.6% of tonnage loaded for foreign ports, increased substantially (up 16.9% and 20.6% respectively) in the first three quarters of '94. Loadings of wheat, 11.1% of international loadings, were down 6.7% to 13.5 million tonnes despite an increase in the third quarter.

Pour ce qui est du tonnage, le pétrole brut représentait presqu'un tiers (32 %) des marchandises déchargées en provenance de ports étrangers, avec 17,5 millions de tonnes déchargées au cours des trois premiers trimestres de 1994 (hausse de 10,2 %). Les déchargements de houille, qui représentaient 12,1 % du total, ont diminué au deuxième trimestre et augmenté au troisième trimestre pour atteindre le total de 6,6 millions de tonnes (en hausse de 2,9 %) pour les trois trimestres de 1994. Les minerais de fer ont suivi une tendance similaire pour atteindre le total de 4,4 millions de tonnes (en hausse de 6,2 %). Les déchargements de mazout en provenance de ports étrangers ont reculé de 31 % par rapport à l'année précédente.

La houille et les minerais de fer, qui représentaient ensemble 37,6 % du tonnage chargé à destination de ports étrangers, ont sensiblement augmenté (respectivement de 16,9 % et de 20,6 %) au cours des trois premiers trimestres de 1994. Les chargements de blé, qui représentaient 11,1 % des chargements internationaux, se sont repliés de 6,7 % pour s'établir à 13,5 millions de tonnes, en dépit de la hausse du troisième trimestre.

Table 3. Major Origins and Destinations of Cargo Handled at Canadian Ports: International Shipping
Tableau 3. Principales origines et destinations du fret manutentionné dans les ports canadiens:
transport maritime international

	January to September Janvier à septembre			
	Tonnage		Market share - Part de marché	
	1993 '000 t	1994 '000 t	1993 %	1994 %
Inbound - En arrivage				
US Great Lakes - É-U Grands Lacs	14 141	14 125	27.1	25.9
Norway - Norvège	3 327	5 427	6.4	10.0
United Kingdom - Royaume-Uni	3 965	4 186	7.6	7.7
US Atl & Gulf - É-U Atl & Golfe	3 178	3 549	6.1	6.5
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	2 880	2 931	5.5	5.4
Nigeria - Nigéria	3 271	2 598	6.3	4.8
Brazil - Brésil	2 094	2 178	4.0	4.0
US Pacific - É-U Pacifique	1 991	2 048	3.8	3.8
Belgium-Luxemb. - Belgique-Luxemb	1 406	1 997	2.7	3.7
Australia - Australie	1 834	1 821	3.5	3.3
Others - Autres	14 003	13 625	26.9	25.0
Total inbound - En arrivage	52 089	54 486	100.0	100.0
Outbound - En départ				
Japan - Japon	24 217	25 455	22.1	20.9
US Atl & Gulf - É-U Atl & Golfe	15 636	18 586	14.3	15.3
US Great Lakes - É-U Grands Lacs	8 117	11 490	7.4	9.5
Korea South - Corée Du Sud	8 316	8 989	7.6	7.4
Netherlands - Pays-Bas	5 544	5 884	5.1	4.8
China - Chine	4 075	5 321	3.7	4.4
US Pacific - É-U Pacifique	5 183	4 935	4.7	4.1
United Kingdom - Royaume-Uni	4 655	4 929	4.2	4.1
Belgium-Luxemb. - Belgique-Luxembourg	3 899	4 670	3.6	3.8
Brazil - Brésil	2 799	3 817	2.6	3.1
Others - Autres	27 156	27 494	24.8	22.6
Total outbound - En départ	109 596	121 570	100.0	100.0

Of the primary domestic cargos handled, pulpwood chips dropped slightly to 11.1 million tonnes (down 4.3%), wheat increased to 7.7 million tonnes (up 3.2%) and fuel oil rose to 7.4 million tonnes (up 19%). The handling of logs fell by 34% to 6.6 million tonnes and iron ores and concentrates fell similarly by 32% to 6.0 million tonnes. Other leading commodities, such as salt, limestone and gasoline showed strong increases.

Parmi les principales marchandises manutentionnées à destination du marché intérieur, les copeaux de bois ont légèrement diminué pour s'établir à 11,1 millions de tonnes (en baisse de 4,3 %), le blé a augmenté pour atteindre 7,7 millions de tonnes (en hausse de 3,2 %) et le mazout a progressé pour s'établir à 7,4 millions de tonnes (en hausse de 19 %). La manutention des billes a chuté de 34 % pour s'établir à 6,6 millions de tonnes et les minerais et concentrés de fer a baissé de 32 % à 6,0 millions de tonnes. D'autres marchandises principales, par exemple le sel, le soufre et l'essence, ont enregistré de fortes augmentations.

United States ports on the Great Lakes continued to be the primary origin of inbound international marine cargo (14.1 million tonnes in the first three quarters of 1994) although their share of the total cargo fell from 27.1% in 1993 to 25.9% in 1994. The United Kingdom and Norway each increased their share of the total tonnage, reflecting the increased imports of Crude Petroleum from these countries.

Les ports des États-Unis situés aux abords des Grands Lacs demeurent l'origine principale du fret international déchargé dans les ports canadiens (14,1 millions de tonnes pour les trois premiers trimestres de 1994), même si leur part du total a diminué, passant de 27,1 % en 1993 à 25,9 % en 1994. Le Royaume-Uni et la Norvège ont tous deux accru leur part du tonnage total déchargé, en raison surtout de l'augmentation des entrées de pétrole brut en provenance de ces pays.

Of 35.0 million tonnes destined for United States ports in the first three quarters of 1994, 53% were for the Atlantic or Gulf coast, 14% were for Pacific coast ports, and the remaining 33% crossed the Great Lakes. The share of U.S. ports to total tonnage rose sharply to 28.8% in 1994 (from 17.9% in 1993) due to increases in all but the Pacific region. Cargo bound to Japan was up slightly to 25.5 million tonnes, although its share of the total actually fell. Cargo loaded for the European Union countries, which represent 19.9% of the total, increased by 17.3%.

Des 35,0 millions de tonnes de fret expédiées dans des ports des États-Unis au cours des trois premiers trimestres de 1994, 53 % ont été déchargées dans des ports de la région américaine de l'Atlantique ou du Golfe, 14 % dans des ports de la côte du Pacifique et les 33 % restants ont traversé les Grands Lacs. La proportion du tonnage total à destination des États-Unis a augmenté considérablement pour atteindre 28,8 % en 1994 (comparativement à 17,9 % en 1993), en raison des augmentations observées dans toutes les régions américaines sauf celle du Pacifique. Le fret à destination du Japon a légèrement augmenté pour s'établir à 25,5 millions de tonnes, même si ce total représente en réalité une proportion moindre. Le tonnage du fret à destination des pays de l'Union européenne, qui représente 19,9 % du total, a augmenté de 17,3 %.

For more information on international and domestic shipping statistics, you may contact John Butterill at (613) 951-0291.

Pour de plus amples information sur les statistiques sur le transport maritime international et intérieur au Canada, veuillez communiquer avec Michel Cloutier au 613-951-8699.

Motor Carriers of Freight: Small For-Hire Carriers and Owner Operators, 1992.

Small For-Hire Carriers and Owner-Operators

There are two sections in this article. The first section presents statistical information on small Canada based for-hire carriers compared, where possible, with findings on large Canada based for-hire carriers (those carriers earning \$1 million or more annually). The second section presents data on owner-operators. Both sections review findings for 1992 from the Annual Motor Carriers of Freight (AMCF) survey questionnaire. Statistical data are collected using administrative data sources and through computer-assisted telephone interviews. For a detailed account of the AMCF's findings as well as methodology and data quality, please consult *Trucking in Canada, 1992* (53-222).

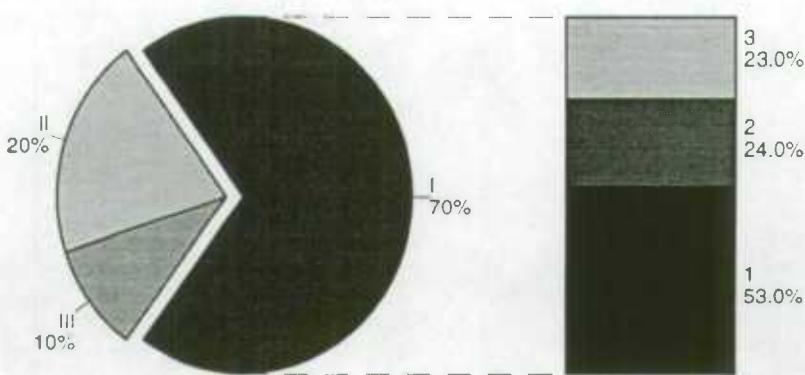
Transporteurs routiers de marchandises : petits transporteurs pour compte d'autrui et chauffeurs contractants, 1992

Petits transporteurs pour compte d'autrui et chauffeurs contractants

Le présent article comporte deux parties. La première partie contient des données statistiques sur les petits transporteurs pour compte d'autrui domicilié au Canada qui sont comparées, dans la mesure du possible, aux données sur les grands transporteurs pour compte d'autrui domicilié au Canada (qui génèrent des recettes de \$1 million ou plus par année). La deuxième partie présente des données sur les chauffeurs contractants. Les deux parties présentent les résultats du questionnaire de l'Enquête annuelle de 1992 sur les transporteurs routiers de marchandises (EATRM) qui s'adresse aux transporteurs pour compte d'autrui. Les données sont recueillies et à partir de sources de données administratives au moyen d'interviews téléphoniques assistées par ordinateur. Pour obtenir plus de détails sur les résultats de l'EATRM et sur la qualité des données, consultez la publication *Le Camionnage au Canada, 1992* (n° 53-222 au catalogue).

Figure 1

Operating Expenses, Level III For-Hire Carriers, 1992 Frais d'exploitation, camionnage pour compte d'autrui de niveau III, 1992



Operating Expenses - Total - Frais d'exploitation

- I Transportation expenses - Frais de transport
- II Admin. & general office - Administration et autres
- III Maintenance & garage - Entretien et de garage

Transportation Expenses - Frais de transport

- 1 Salaries and wages (inc. benefits), insurance and other expenses - Traitements et salaries (inc. bénéfices), assurance et autres dépenses
- 2 Maintenance, depreciation and rent - Frais d'entretien, amortissement et location
- 3 Fuel, owner-operator expenses, purchased transport - Carburant, dépenses au titre des chauffeurs contractants et achat de service de transport

I. Small For-Hire Carriers

Operating Revenues and Expenses

Small for-hire carriers of freight represented 80% of all carriers in 1992, while accounting for only 15% of all estimated operating revenues and 13 % of all operating expenses generated by this industry. In 1992, operating revenues amounted to \$1.5 billion (\$257 thousand per carrier), a decrease of less than 2% from 1991. The transportation of bulk material generated the highest amount of operating revenue (29%) for small carriers, while ranking only third highest for large carriers. For large carriers, the transportation of general freight accounted for most of their operating revenue at 51%, while small carriers earned \$413 million or 27% of their estimated operating revenues from transporting general freight in 1992.

I. Petits transporteurs pour compte d'autrui

Recettes et dépenses d'exploitation

Les petits transporteurs pour compte d'autrui ont représenté 80% de tous les transporteurs en 1992 et figuré pour 15% seulement des recettes d'exploitation estimatives et 13% des dépenses d'exploitation du secteur d'activité. En 1992, les recettes d'exploitation ont atteint 1,5 milliards (soit 257 milles dollars par transporteur), une baisse de moins de 2 % par rapport à 1991. Le transport de marchandises en vrac a généré le plus de recettes d'exploitation (29%) chez les petits transporteurs. Il arrive au troisième rang seulement chez les grands transporteurs. C'est le transport de fret ordinaire qui a généré le plus de recettes d'exploitation chez les grands transporteurs (51%). Les petits transporteurs ont compté pour 27% (\$413 millions) des recettes d'exploitation estimatives tirées du transport de fret ordinaire en 1992.

Percent Distribution of Revenues of For-Hire Carriers, Freight Transported, Canada, 1992.

Répartition en pourcentage des recettes des transporteurs pour compte d'autrui, selon les marchandises transportées, Canada, 1992

Carriers Transporteurs	General Freight Fret ordinaire	Bulk Freight Fret en vrac	Household Goods Articles ménagers	Forest Products Produits forestiers	Other Commodities Autres marchandises
Small for-hire Petits transporteurs pour compte d'autrui	27%	29%	9%	13%	22%
Large for-hire Grands transporteurs pour compte d'autrui	51%	15%	5%	6%	23%

Operating expenses amounted to \$1.2 billion in 1992, or \$207 thousand per carrier. Most operating expenses related to transportation (70%); of which, salaries, benefits and insurance (53%) accounted for the majority of transportation expenses.

Les dépenses d'exploitation ont compté pour 1,2 milliard en 1992, soit 207 milles dollars en moyenne par transporteur. La plus grande part des dépenses d'exploitation sont liées au transport (70 %); pour lesquels les salaries et traitements avantages sociaux et assurance (53 %) represent la majorité des dépenses du transport.

Percent Distribution of Revenues of For-Hire Carriers by Movement, Canada, 1992

Répartition en pourcentage des recettes des transporteurs pour compte d'autrui, selon les mouvements, Canada, 1992

Carriers - Transporteurs	Intra-provincial Intraprovinciaux	Extra-provincial Extraprovinciaux	International Internationaux
Small for-hire Petits transporteurs pour compte d'autrui	53%	38%	9%
Large for-hire Grands transporteurs pour compte d'autrui	16%	64%	20%

Motor Carriers of Freight, 1992: Average Distance Travelled By Type of Vehicle and by Province and Territory of Domicile, Level III For-Hire Carriers and Owner-Operators

Transporteurs routiers de marchandises, 1992: Distance moyenne parcourue selon le type de véhicule et selon la province et le territoire de domicile, camionnage pour compte d'autrui de niveau III et chauffeurs-contractants

	Straight Trucks Camions		Road Tractors Tracteurs routiers	
	Owned & Leased	Operated by Owner-Operator	Owned & Leased	Operated by Owner-Operator
	Possédés et loués	Exploités par les chauffeurs contractants	Possédés et loués	Exploités par les chauffeurs contractants
'000 km/vehicle - en milliers de km par véhicule				
Newfoundland - Terre Neuve	46	36	74	103
Prince Edward Island - île-du-Prince-Édouard	43	51	96	98
Nova Scotia-Nouvelle-Écosse	49	43	89	125
New Brunswick - Noveau-Brunswick	51	53	98	117
Quebec - Québec	59	35	96	114
Ontario	38	51	79	121
Manitoba	34	40	92	123
Saskatchewan	28	45	113	119
Alberta	34	43	87	106
British Columbia - Colombie-Britannique	43	46	103	95
Territories - Territoires	30	27	95	113
Canada	44	44	91	112

Movements

For-hire carrier movements differed substantially in the share of revenues generated for small carriers when compared to large carriers in 1992. Small for-hire carriers generated the majority (53%) of their operating revenues from intra-provincial movements (movements within their base province) within Canada, while large carriers earned most of their operating revenues from extra-provincial and international movements.

Employment

Small for-hire carriers employed 26,454 persons in 1992, a drop of 3% from 1991. Full-time employment was 81% in 1992 an increase of 6% from 1991. Company drivers accounted for the largest proportion (73%) of full-time company employees in 1992.

Mouvements

La part des recettes générées par les mouvements des transporteurs pour compte d'autrui a différé considérablement chez les petits et les grands transporteurs en 1992. Les petits transporteurs pour compte d'autrui ont tiré la majorité (53%) de leurs recettes d'exploitation des mouvements intraprovinciaux (mouvements à l'intérieur de la province de domicile), et les grands transporteurs ont tiré la plus grande part des recettes d'exploitation, des mouvements extraprovinciaux et des mouvements internationaux.

Emploi

Les petits transporteurs pour compte d'autrui comptaient 26,454 employés en 1992, une baisse de 3% par rapport à 1991. Les employés à plein temps ont représenté 81% de l'effectif en 1992, une hausse de 6% par rapport à 1991. Les conducteurs ont figuré pour la plus forte proportion (73%) des employés à plein temps en 1992.

Motor Carriers of Freight, Summary Statistics by revenue group, For-Hire Carriers, 1992
Transporteurs routiers de marchandises, statistiques sommaires selon les recettes, camionnage pour compte d'autrui, 1992

			>\$5 million >5 millions\$	\$1 to 5 million 1 à 5 millions\$	25k to \$1 million 25k à 1 million\$	TOTAL ¹
Estimated number of carriers Nombre estimatif de transporteurs	- No.-Nbre		322	1,138	5,978	7,438
Operating Revenues - Total - Recettes d'exploitation	\$'000,000		5,914	2,632	1,537	10,083
Operating Expenses - Total(1) Dépenses d'exploitation	"		5,820	2,521	1,239	9,580
Transportation Expenses - Frais de transport	"		3,655	1,589	870	6,113
Maintenance and Garage Expenses - Dépenses d'entretien et frais de garage	"		505	284	125	915
Terminal Expenses - Frais de terminus			500	36		536
Administrative and General Office Expenses(2) Frais d'administration et frais généraux(2)	"		1,159	612	244	2,016
Operating ratio - Ratio d'exploitation	"		.984	.958	(3)	-
Number of employees - Total - Nombre d'employés	No.-Nbre		47,830	24,079	21,399	93,308
Salaries and wages - Total - Traitements et salaires	\$'000,000		1,551	711	411	2,673
Equipment operated - Total - productif en service	Matériel	No.-Nbre	97,340	41,188	33,206	171,734
Straight trucks - Camions	"		4,259	4,101	7,368	15,728
Road tractors - Tracteurs routiers	"		18,660	11,202	10,349	40,211
Semi-trailers - Semi-remorques	"		69,193	20,921	14,411	104,525
Other - Autres	"		5,228	4,964	1,079	11,271

1 Total may not add due to rounding - Le total n'est pas juste à cause des données arrondies

2 Includes marketing, traffic and sales expenses - Comprend les frais de commercialisation, de trafic et des services de vente

3 See note on data limitations - Voir la note concernant les contraintes des données

Equipment

In 1992, the equipment operated by small carriers decreased 6% from 1991. The 5,978 small carriers in 1992 reported a total of 33,206 pieces of equipment, consisting of 14,411 semi-trailers (44%), 10,349 road tractors (32%), 7,368 straight trucks (22%) and 1,078 other equipment (3%).

Small for-hire carriers owned and leased 19% of all equipment operated by for-hire carriers in 1992. Comparing the power units (straight trucks and road tractors) for all for-hire carriers, small carriers accounted for 47% of all straight trucks and 22% of all road tractors. The high proportion of straight trucks is largely due to dump trucks transporting dry bulk.

Matériel

En 1992, le matériel exploité par les petits transporteurs a diminué de 6% par rapport à 1991. Les 5,978 petits transporteurs dénombrés en 1992 ont déclaré 33,206 unités, soit 14,411 semi-remorques (44%), 10,349 tracteurs routiers (32%), 7,368 camions (22%) et 1,078 d'autre matériel (3%).

En 1992, les petits transporteurs pour compte d'autrui possédaient et louaient 19% du matériel exploité par les transporteurs pour compte d'autrui. Si l'on compare les unités motorisées (camions et tracteurs routiers) de tous les transporteurs pour compte d'autrui, les petits transporteurs ont figuré pour 47% du nombre de camions et pour 22% du nombre de tracteurs routiers. La proportion élevée des camions s'explique en grande partie par les camions à benne pour le transport des produits en vrac.

Motor Carriers of Freight, 1992: Revenue Equipment Operated by Region, For-Hire Carriers, Level III
Transporteurs routiers de marchandises, 1992: Matériel productif en service selon la région, camionnage pour compte d'autrui de niveau III

	Atlantic	Quebec	Ontario	Prairies	British Columbia Colombie-Britannique	Canada
	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies		
Number - Nombre						
Straight Trucks - Camions						
Owned - Possédés	678	1,695	1,615	1,626	1,755	7369
Leased - Loués	57	10	120	232	152	571
Road Tractors - Tracteurs routiers						
Owned - Possédés	966	2286	3,385	2,192	1520	10349
Leased - Loués	199	197	337	586	352	1671
Semi-Trailers - Semi-remorques						
Owned - Possédés	1,334	2785	4,814	3,257	2,222	14412
Leased - Loués	3	3	46	26	5	83
Other revenue equipment -						
Autre matériel productif						
Owned - Possédés	69	156	167	554	131	1077
Leased - Loués	0	0	0	5	0	5
Total						
Owned - Possédés	3,047	6,922	9,981	7,629	5,628	33,207
Leased - Loués	259	210	503	849	509	2330

II. Owner-Operators

A total of 37,658 owner operators were hired in 1992, an increase of 8% from 1991. For-hire carriers hired 75% of all owner-operators in 1992 (up 15% from 1991), while 19% worked for private carriers (down 10% from 1991) and 6% worked for both types of carriers (down 5% from 1991). The majority of owner-operators (32%) were based in Ontario and earned the most operating revenue (30%) among all regions in Canada in 1992.

Operating Revenues

Owner operators earned an estimated \$4.5 billion in operating revenues in 1992 for an average of \$114,000 each. The transportation of general freight and dry bulk each accounted for \$1.3 billion or 30% of all operating revenues for owner-operators in 1992. Transporting other commodities accounted for 17% (\$750 million), followed by forest products at 16% (\$727 million), liquid bulk at 6% (\$301 million), and household goods at 1% (\$79 million).

II. Chauffeurs contractants

Au total, 37,658 chauffeurs contractants ont été engagés en 1992, une augmentation de 8 % par rapport à 1991. En 1992, 75 % de tous les chauffeurs contractants ont été engagés par des transporteurs pour compte d'autrui, soit 15 % de plus qu'en 1991, tandis que 19 % ont été engagés par des transporteurs pour compte propre, soit 10 % de moins qu'en 1991, enfin, 6 % ont été engagés par les deux types de transporteurs, un recul de 5 % par rapport à 1991. C'est en Ontario que l'on trouve le plus de les chauffeurs contractants (32 %). Ils ont généré le plus de recettes d'exploitation (30 %) en 1992 parmi toutes les régions au Canada.

Recettes d'exploitation

Les recettes d'exploitation des chauffeurs contractants ont totalisé \$4,5 milliards en 1992, soit en moyenne \$114,000 par chauffeur contractant. Le transport de fret et le transport des produits en vrac ordinaire ont rapporté respectivement \$1,3 milliard ou 30 % des recettes totales d'exploitation des chauffeurs en 1992. Le transport des marchandises a représenté 17 % (\$750 millions), suivie par les produits forestiers pour 16 % (\$727 millions), le vrac liquide pour 6 % (\$301 millions) et les articles ménagers pour 1 % (\$79 millions).

Equipment and Distance

Road tractors and straight trucks accounted for most of the 77,018 pieces of equipment operated by owner operators in 1992; at 39% and 29%, respectively. The remaining 32% included semi-trailers and other equipment.

With their power units (straight trucks and road tractors), owner-operators covered an estimated distance of 4.4 billion kilometers in 1992. Straight trucks traveled 1 billion kilometers (23%), while road tractors traveled 3.4 billion (77%). Owner-operators using road tractors drove an estimated average distance of 112 thousand kilometers, while company drivers (small and large carriers) averaged 101 thousand kilometers, annually.

Fuel

In 1992, owner-operated carriers consumed 2.2 billion litres of fuel virtually the same amount as the 2.1 billion litres used in 1991. The cost of fuel in 1992 ranged from a low of 43 cents in the Prairies to a high of 47 cents in the Atlantic region; for an average of 46 cents a litre in Canada for both owner-operators and small for-hire carriers when compared to the lower average of 42 cents a litre for large carriers.

For more information on motor carriers of freight, please contact Gilles Paré at (613) 951-2517, Transportation Division.

Matériel et distance

Les tracteurs routiers et les camions ont représenté la plus grande part des 77,018 unités exploitées par les chauffeurs contractants en 1992, avec 39% et 29% respectivement. Les semi-remorques et d'autre matériel ont représenté le reste, soit 32%.

Avec leurs unités motorisées (camions et tracteurs routiers), les chauffeurs contractants ont parcouru une distance estimative de 4.4 milliards de kilomètres en 1992, soit 1 milliard de kilomètres (23%) en camions et 3.4 milliards de kilomètres (77%) en tracteurs routiers. Les chauffeurs contractants ont parcouru une moyenne estimative de 112,000 kilomètres en tracteurs routiers, tandis que les conducteurs de la compagnie (petits et grands transporteurs) ont parcouru en moyenne 101,000 kilomètres par année.

Carburant

En 1992, les chauffeurs contractants ont consommé 2.2 milliards de litres de carburant, soit presque le même volume qu'en 1991 (2.1 milliards de litres). Le coût du carburant a varié entre un creux de 43 cents dans la région des Prairies et un sommet de 47 cents dans la région de l'Atlantique. Le coût moyen au Canada ce situait par litre de cardurant 46 cents autant pour chauffeurs contractants et les petits transporteurs pour compte d'autrui. Le coût moyen le plus bas était de 42 cents pour les grands transporteurs.

Pour plus de renseignements sur les transporteurs routiers de marchandises, communiquez avec Gilles Paré au numéro (613) 951-2517, à la Division des transports.

Railway Carloadings Report

The Railway Carloadings Report is a good indicator of current economic activity. This timely release (three weeks after the reference period) is produced by the Transportation Division 4 times per months.

For further information, please contact Robert Larocque at (613) 951-2486

Rapport sur les chargements ferroviaire

Le rapport sur les chargement ferroviaire est un bon indicateurs de l'activité économique courante. Ces données actuelles (trois semaine après la période de référence) sont publiées par la Division des transports 4 fois par mois.

Pour plus d'information, communiquez avec Robert Larocque au (613) 951-2486

**Railway carloadings, 1994 - 1993.
Chargements ferroviaire, 1994-1993.**

**10-day Period Ending 31/12/1994, 1993
Période de 10 jours se terminant - le 31/12/1994, 1993**

	Eastern Division de l'Est	Western Division de l'Ouest	Canada
--	--------------------------------------	--	---------------

metric - métrique

Total carload traffic: Ensemble du trafic:

Tonnes, 1994	2 301 012	2 991 479	5 292 491
Tonnes, 1993	1 961 020	2 499 405	4 460 425
% change - variation	17.3	20	18.7
Cars - Wagons, 1994	34,320	39,570	73,890
Cars - Wagons, 1993	30,708	33,008	63,716
% change - variation	11.8	19.9	16.0

Piggybacktraffic: Traffic rail-route:

Tonnes, 1994	216 344	103 463	319 987
Tonnes, 1993	154 259	78 933	233 192
% change - variation	40.2	31.3	37.2
Cars - Wagons, 1994	6,463	2,834	9,297
Cars - Wagons, 1993	5,429	2,734	8,163
% change - variation	19.0	3.7	13.9

Year to Date: Total cumulé de l'année

Tonnes, 1994	104 899 896	142 619 047	247 518 943
Tonnes, 1993	99 474 086	123 636 710	223 110 796
% change - variation	5.5	15.4	10.9
Cars - Wagons, 1994	1,699,928	1,850,778	3,550,706
Cars - Wagons, 1993	1,689,448	1,636,710	3,325,480
% change - variation	0.6	13.1	6.8

Piggybacktraffic: Traffic rail-route:

Tonnes, 1994	10 096 337	4 818 151	14 914 488
Tonnes, 1993	8 444 413	3 645 912	12 090 325
% change - variation	19.6	32.2	23.4
Cars - Wagons, 1994	316,182	149,120	465,302
Cars - Wagons, 1993	321,814	136,202	458,016
% change - variation	(1.8)	9.5	1.6

Note: The Eastern and Western Divisions, for statistical purposes, are separated by an imaginary line running from Thunder Bay to Armstrong, Ontario. Freight loaded at Thunder Bay is included in the Western Division while loadings at Armstrong are reported in the Eastern Division. Figures include Piggyback traffic.

Nota: Pour les besoins de la statistique, l'Est et l'Ouest sont démarqués par une ligne imaginaire allant de Thunder Bay à Armstrong, en Ontario. Les chargements effectués à Thunder Bay sont rapportés dans l'Ouest, alors que ceux effectués à Armstrong apparaissent dans l'Est. Les chiffres comprennent le trafic rail-route.

For more information on the Service Bulletin or Surface and Marine Data, contact:

Robert Larocque
Head, Dissemination Unit
Surface and Marine Transport
Transportation Division

Tel (613) 951-2486
Fax (613) 951-0579

Pour de plus amples renseignements sur le bulletin de service ou sur les données du transport de surface et maritime, communiquez avec:

Robert Larocque
Chef, unité de la dissémination
Transports terrestre et maritime
Division des transports

Tel (613) 951-2486
Fax (613) 951-0579

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984. 

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences* - Permanence of Paper for Printed Library Materials*, ANSI Z39.48 - 1984. 

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010185688